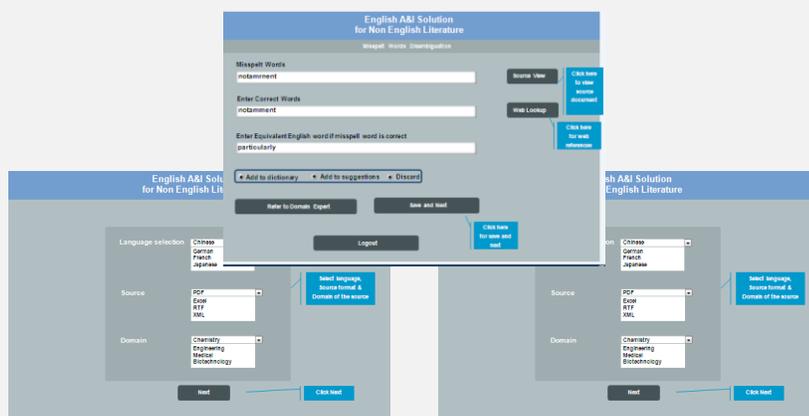# TranSCIse™

Non-English Content…Abstracted

Scope eKnowledge Center, an award-winning provider of outsourced, cost-effective content enhancement and knowledge services, has gained invaluable experience delivering Abstracting and Indexing (A&I) services to leading STM publishers worldwide. In recent years, nearly 30% of the documents for which Scope delivered English abstracts or indexed with an English controlled vocabulary were non-English source documents. Results of the report *"Knowledge, Networks and Nations: Global Scientific Collaboration in the 21st Century"* by The Royal Society highlights the challenge of the dramatic increase in publication output in non-English languages. Responding to this trend and leveraging its experience, Scope has developed *TranSCIse™*, a technology-enabled hybrid abstraction and indexing solution for enhancing the discoverability of non-English literature in search engines and A&I services.

TranSCIse Differentiators

- Proven, cost-effective solution processing more than 3.5 million non-English documents since 2002
- Ability to handle documents in major European (German, French and Spanish), Asian (Chinese, Japanese and Korean) and Russian languages and in multiple formats
- A combination of machine translation and editorial enhancement for scalable and high-quality English abstracts for the non-English source content
- Keyword-rich abstracts to enable greater discoverability of content
- Use of multilingual technical glossaries to ensure that final English abstracts and keywords are the true contextual representation of the non-English source document
- Self-learning algorithms and translation memory tools to improve the productivity and quality of the translation and abstraction processes

www.scopeknowledge.com

TranSCIse has the following components:

Preliminary translation: *TranSCIse* uses a combination of automation and multi-lingual dictionaries to ensure the most-suitable and appropriate level of automatic English translation of the original literature.

Abstraction and indexing: The functionality of Scope's content abstraction solution, *ConSCIse™*, is integrated into *TranSCIse*. Automatic initial summarization of the translated text is achieved through keyword and sentence extraction and scoring them based on NLP rules.

SME-assisted editorial enhancements: The abstracts and keywords will be subject to further review by the SMEs who will identify the un-translated and mis-translated text and ensure the use of right technical terminologies and contextual relevance of such terminologies.

For more information, please contact:

Richard Kobel
Vice President,
Business Development
USA
Scope e-Knowledge Center
Tel: +1 516 462 3555
rkobel@scopeknowledge.com

John Camarano
Associate Vice President,
Business Development
USA
Scope e-Knowledge Center
Tel: +1 301 538 6034
JCamarano@scopeknowledge.com

Deborah Harman
Associate Vice President,
Business Development
UK & Europe
Scope e-Knowledge Center
Tel: +44 770 203 6704
Deborah@scopeknowledge.com